Québec

INVITÉ D'HONNEUR, AU 17e FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM FRANCOPHONE DE NAMUR

DU 27 SEPTEMBRE AU 4 OCTOBRE 2002

Pour information
www.fiff.namur.be
Tél (081) 24 12 36

België - Belgique
P.P./P.B.
Bruxelles X
BC1497

Bureau de dépot
Bruxelles X
Octobre 2002
4e trimestre

Rendez-vous a Namur !

Dans le cadre de ses activités sur la Francophonie, le Festival International du Film Francophone de Namur a choisi de mettre le Québec à l'honneur et nous les en remercions. Nous en sommes très fiers, d'autant plus que le Gouvernement du Québec et plus particulièrement la Société de Développement des Entreprises Culturelles du Québec (SODEC), soutiennent ce festival depuis ses tout débuts.

Nous en profitons pour souligner le 30e anniversaire de la Délégation générale du Québec dans la capitale wallonne et nous avons réuni un bon nombre de Québécois et Québécoises pour l'occasion. Nous vous invitons à venir découvrir des films anciens et nouveaux qui ont été sélectionnés dans les différentes catégories ainsi qu'une magnifique exposition d'affiches de cinéma qui illustre des décennies de cinématographie québécoise.

C'est une belle occasion pour se donner rendez-vous à Namur. Bon festival !

Nicole Stafford

Nicole Stafford
Déléguée générale du Québec

Trimestriel n° 8
Service Communications
et Affaires publiques
Yvon Doyle
Isabelle Guinard

Bulletin d'information
de la Délégation générale
du Québec à Bruxelles,
46 avenue des arts
1000 Bruxelles
Tél 32 (2) 512 00 36
Fax 32 (2) 514 26 41
www.quebec-europe.be

Robert Charlebois, président du jury

Robert Charlebois, certainement mieux connu comme chanteur populaire, a une longue carrière en cinéma. Interprète dans *La vie a du charme* (1992), *Sauve toi Lola* (1986), *Un génie, deux associés, une cloche* (1976) et compositeur de musique pour *Honeymoon* (1985), il est aussi connu pour avoir été musicien-chanteur pour *L'agression* (1974) ou encore pour *Deux femmes en or* (1970). Il présidera le jury officiel de cette 17e édition. Le scénariste québécois Marcel Beaulieu fera aussi partie du jury. Ce dernier a collaboré au scénario de *Farinelli* (1994) avec Gérard Corbiau et scénarisé une vingtaine de films dont *A corps perdu* (1988) et *Anne Trister* (1986) de Léa Pool.

Québec

INVITÉ D'HONNEUR, AU 17e FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM FRANCOPHONE DE NAMUR DU 27 SEPTEMBRE AU 4 OCTOBRE 2002

Hommage à Carole Laure

C'est sans doute la multiplicité de ses talents (elle est à la fois comédienne, danseuse et chanteuse) qui vaut à Carole Laure sa réputation internationale. Le réalisateur Gilles Carle la révèle au cinéma et fait de cette jeune femme expressive et douée, une chanteuse de country-music dans *La mort du bûcheron* (1973). On retient aussi sa prestation d'une femme glissant progressivement vers la folie dans *La tête de Normande St-Onge* (1975). En 1983, on la retrouve dans *Maria Chapdelaine* toujours sous la direction de Gilles Carle.

Simultanément, elle développe une carrière au cinéma français puisqu'elle tourne, entre autres titres, *La menace* (1977) sous la direction d'Alain Corneau aux côtés d'Yves Montand. Elle partage l'affiche avec d'autres partenaires célèbres dont Gérard Depardieu et Patrick Dewaere dans *Préparez vos mouchoirs* (1978) de Bertrand Blier.

Gilles Carle fait appel à nouveau Carole Laure pour réaliser la comédie musicale *Fantastica* (1980) dont la musique est signée Lewis Furey, celui qui deviendra son époux, et la chanteuse remonte sur scène pour dire *«Bonsoir mon amour»*. Depuis, elle alterne entre le cinéma et la chanson, participant à une dizaine d'autres films. Plus récemment, elle s'est mise à la réalisation et a tourné en 2001, *«Les fils de Marie»*, son premier long métrage qu'elle a écrit, produit et dans lequel elle tient le rôle principal.

Le Festival International du Film Francophone de Namur rend hommage à Carole Laure en proposant ses films les plus marquants et sa réalisation récente. La rétrospective a été préparée par le Centre du cinéma et de l'audiovisuel de la Communauté française Wallonie-Bruxelles. Toutes les projections ont lieu à la Maison de la Culture de la Province de Namur (14, avenue Golenvaux).

La tête de Normande St-Onge
dimanche 29 septembre à 16h30
La Menace
dimanche 29 septembre à 19h
Préparez vos mouchoirs
lundi 30 septembre à 19h
Fantastica
mardi 1er octobre à 19h
A mort l'arbitre
mercredi 2 octobre à 19h

Les longs métrages en première

En compétition officielle

Québec-Montréal (2002) Comédie réalisée par Ricardo Trogi. Scénario de Jean-Philippe Pearson, Patrice Robitaille et Ricardo Trogi d'après une idée originale de Patrice Robitaille. Avec Stéphane Breton, Tony Conte, Jean-Philippe Pearson et Patrice Robitaille (entre autres).

Québec-Montréal suit sur 250 kilomètres d'asphalte, neuf personnages au seuil de la trentaine. Pour eux, c'est l'occasion idéale de faire le point sur leur vie, de régler certaines questions qui troublent leur existence. Le réalisateur traite des relations amoureuses avec aplomb, en utilisant les vrais mots. Comme c'est souvent dans «le char» que les affaires se règlent ou éclatent, celui-ci a planté deux caméras dans une voiture, devenue une sorte de divan mobile de psy pour épier ses personnages vivant les différents états amoureux.

Présenté le lundi 30 septembre à 21h et le vendredi 4 octobre à 18h30 au Cinéma Eldorado

Hors compétition

Hugo et le dragon (2001) de Philippe Baylaucq. Conte avec marionnettes d'après «Le Dragon d'Hugo» de Louis Baillargeon, Libert Subirana et Jean Elliott Manning. Conte musical fantaisiste qui raconte la fantastique chevauchée du jeune Hugo et de son amie, l'étoile Aramis, pour soustraire à l'appétit féroce du turbulent dragon Bijou, les étoiles et le soleil qu'il a mangés en se frayant un chemin à travers la voie lactée... Les magnifiques marionnettes de la production sont exposées à Namur dans le cadre d'une animation scolaire (contacter le FIFF pour plus de renseignements).
Présenté en séance Famille le mercredi 2 octobre à 9h30 et 13h30 et le jeudi 3 octobre à 9h30 au Cinéma Caméo

La moitié gauche du frigo (2000) de Philippe Falardeau avec Sylvain Bellemare, Daniel Brière et Stéphane Demers (entre autres). Christophe, un ingénieur de trente ans au chômage, et Stéphane, un activiste social impliqué dans le domaine du théâtre, sont à la fois grands amis et co-locataires. Leur amitié et leur bonne entente sont mises à rude épreuve le jour où ils décident de travailler ensemble sur un projet de documentaire sur la recherche d'emploi, celle de Christophe.
Présenté le mercredi 2 octobre à 21h15 au Cinéma Caméo

La Mystérieuse Mademoiselle C. (2002) de Richard Ciupka et un scénario de Dominique Demers avec Patrick Labbé, Gildor Roy et Dominique Pétin (entre autres). Mademoiselle Charlotte remplace un professeur de la 6e D, une classe très peu performante. Dès son arrivée, mademoiselle C., avec son imagination sans borne et ses techniques pédagogiques peu orthodoxes, accomplira une véritable révolution dans l'école et surtout dans sa classe.
Présenté en séance Famille le dimanche 29 septembre à 10h au Cinéma Eldorado, le lundi 30 septembre 9h30 au Cinéma Caméo et le vendredi 4 octobre à 10h au Cinéma Eldorado

Les fils de Marie (2002) Réalisation de Carole Laure et scénario de Pascal Arnold avec Carole Laure, Jean-Marc Barr, Daniel Desjardins, Daniel Gilmore et Danny Lajeunesse-Guy. Une femme qui a perdu son fils adolescent part à la recherche de remplaçants, en passant une petite annonce, pour accomplir son deuil et poursuivre son rôle de mère. Cette quête désespérée est un voyage intérieur qui lui fait croiser d'autres âmes en peine et qui l'amène à l'orée de la folie.
Présenté le dimanche 29 septembre à 21h au Cinéma Eldorado et le jeudi 3 octobre à 16h15 au Cinéma Caméo

Mariages (2001) Réalisation et scénario de Catherine Martin avec Emmanuel Charest, Raymond Cloutier, Gabriel Gascon, Guylaine Tremblay, Markita Boies et Hélène Loiselle (entre autres). Au Québec, à la fin du XIXe siècle, Yvonne a vingt ans. Sa vie se divise entre l'intensité vibrante de ses rapports avec la nature et l'austérité caractéristique de cette époque victorienne. Son univers bascule à cause d'un rêve, de son désir ardent pour un homme et du « retour » insolite de sa mère, morte à sa naissance. Alors, les événements se précipitent et se télescopent.
Présenté le dimanche 29 septembre à 18h45 au Cinéma Caméo

Un crabe dans la tête (2001) Réalisation et scénario d'André Turpin avec David La Haye, Pascale Desrochers, Emmanuel Bilodeau et Vincent Bilodeau (entre autres). Alex a 31 ans. Son besoin excessif de plaire, combiné à sa phobie du jugement, font de lui un éternel adolescent. Il est photographe sous-marin et voyage à travers le monde. Il se voit contraint de faire escale à Montréal, le seul endroit qu'il évite afin de ne pas croiser la femme qu'il a laissée six mois plus tôt. Il décide pourtant d'y rester pour séduire une autre femme...
Présenté le samedi 28 septembre à 16h au Cinéma Eldorado

Des documentaires originaux

*Bacon, le film** documentaire de Hugo Latulippe, traite de l'élevage des porcs et *Une goutte dans l'océan* de Lise Éthier suit une femme médecin qui pratique dans un pays en guerre. Autant d'univers personnels que vous pouvez découvrir chez les Anaïs Barbeau-Lavalette et Arnaud Bouguet *(Buenos Aires, ne pleure pas)*, Julien Elie *(Celui qui savait)* ou encore avec Lisanne Thibodeau *(Ma chute du mur*)*. *Je me souviens** d'Eric-Richard Scott et *Claude Jutra, portrait sur film* de Paule Baillargeon complètent cette excellente sélection.

Un bouquet de courts métrages

Les courts métrages sont nombreux et rivalisent par l'originalité des titres. On retrouve des œuvres de Daniel Canty *(La mèche)*, d'Eloïse Corbeil *(Papillon)*, d'Yves Christian Fournier *(Sunk)*, de Richard Jutras *(Hit and Run*)*, de Berge Kasparian *(Nuts)*, de Stéphane Lafleur *(Snooze)*, de Stéphane Lapointe *(Foie de canard et cœur de femme)*, de Jean-François Rivard *(Soowitch)*, de Martin Talbot *(Bijou de famille)* et de Mariloup Wolfe *(Fly Fly*)*.

**en compétition officielle (voir le programme du FIFF ou www.fiff.namur.be pour l'horaire).*

Les capitales jumelles Québec-Namur vont au cinéma

Ce festival international met également à l'honneur la relation particulière entre Namur et Québec. Proposé par la Ville de Québec, un programme continu de vidéos d'art, de documentaires et de fictions produites par le collectif de vidéastes Vidéo Femmes est présenté à la Maison de la Culture de la Province de Namur (14, avenue Golenvaux).

Vidéo Femmes anticipe un grand anniversaire puisque cette organisation unique aura bientôt 30 ans, le bel âge! Il leur plaît donc de présenter à Namur, six de leurs vidéos les plus récentes, primées dans les festivals, fières représentantes de la parole des femmes qu'elles cherchent à produire et à diffuser depuis trente ans. Trois des réalisatrices québécoises de ces vidéos (Geneviève Allard, Martine Asselin et Pauline Voisard) seront présentes durant le festival. Venez les rencontrer !

Du vendredi 27 septembre au vendredi 4 octobre inclusivement de 12h à 18h et les soirs de présentation de films.

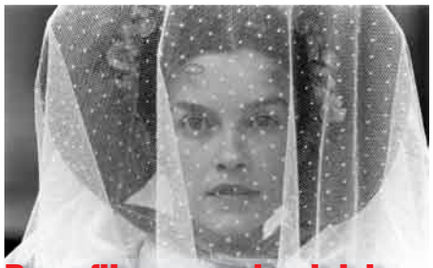
Exposition «Le cinéma québécois s'affiche»

Cette exposition, qui nous vient de la Cinémathèque québécoise, réunit autour de quelques thèmes (De tous cœurs, Mordre dans la réalité, Femmes de rêve et hommes d'action ainsi que Du village au cosmos) des affiches marquantes de films québécois des 50 dernières années. On y trouve notamment les créations d'affichistes qui ont plus d'une fois illustré des films québécois, parmi lesquels Vittorio, Alain Thomas, Pierre Durand, Renée Grégoire et l'incontournable Yvan Adam, auquel est consacré un volet entier de l'exposition.

Le cinéma québécois s'affiche est une exposition préparée par la Cinémathèque québécoise et les Rendez-vous du cinéma québécois en collaboration avec l'Office national du film du Canada.

Présentée à la Maison de la Culture de la Province de Namur du vendredi 27 septembre au vendredi 4 octobre inclusivement de 12h à 18h et les soirs de présentation de film.

L'affiche est souvent la première image que l'on voie d'un film. Aussi certains voudraient-ils qu'elle dise tout, l'histoire, le genre et la couleur du film, en plus d'identifier, clairement, les vedettes et le réalisateur. Règle générale, on mise sur la créativité, seule façon de se démarquer dans une jungle d'images où une affiche chasse l'autre.



Deux films pour le plaisir

Kamouraska (1973, 173 min. en version restaurée par la Cinémathèque québécoise selon les indications du réalisateur) de Claude Jutra. Scénario d'Anne Hébert et Claude Jutra avec Geneviève Bujold, Rita Lafontaine et Philippe Léotard (entre autres).

Le film *Kamouraska,* tiré du roman d'Anne Hébert dont l'action se passe dans les années 1830, prenait l'affiche à Montréal en 1973 dans une version de 124 minutes. En 1983, Claude Jutra est revenu à son découpage original pour refaire un montage sur bande vidéo en quatre épisodes pour la télévision. En 1995, la Cinémathèque québécoise a pu reconstituer cette version en format 35 mm et une nouvelle musique, signée André Gagnon, a été composée pour la version longue. Des scènes complètes qui n'apparaissaient pas dans la première version ont été réinsérées dans cette mouture.

Présenté le samedi 28 septembre à 16h30 à la Maison de la Culture de la Province de Namur suivi à 20h par Claude Jutra, portrait sur film de Paule Baillargeon

Le déclin de l'empire américain (1986, 101 min) Réalisation et scénario de Denys Arcand avec Gabriel Arcand, Pierre Curzi, Rémy Girard, Yves Jacques, Louise Portal et Dominique Michel (entre autres).

Par un bel après-midi d'automne des amis, tous professeurs d'histoire, préparent un souper de gourmets. Le même après-midi, les amies et complices des quatre hommes, s'entraînent à la musculation esthétique. Les femmes parlent des hommes tandis que la conversation des hommes tourne autour des femmes. Ce film, qui a tant marqué les esprits et qui a révélé Denys Arcand, a été présenté l'année de sa sortie en 1986 au premier festival de film de Namur. *Le déclin de l'empire américain* a eu une carrière remarquable tant au Québec qu'à l'international, a reçu de très nombreux prix et a été finaliste aux Oscars. La pertinence du propos frappe toujours 17 ans après.

Présenté le samedi 28 septembre à 21h15 au Cinéma Caméo

Crédits : Programme établi par la Délégation générale du Québec à Bruxelles en collaboration avec la Société de Développement des Entreprises Culturelles du Québec et le Festival International du Film Francophone de Namur. Nous remercions le Commissariat général aux Relations internationales de la Communauté Wallonie-Bruxelles, le Ministère de la Culture et des Communications du Québec, le Ministère des Relations internationales du Québec, la Cinémathèque québécoise et la Ville de Québec pour leur contribution.